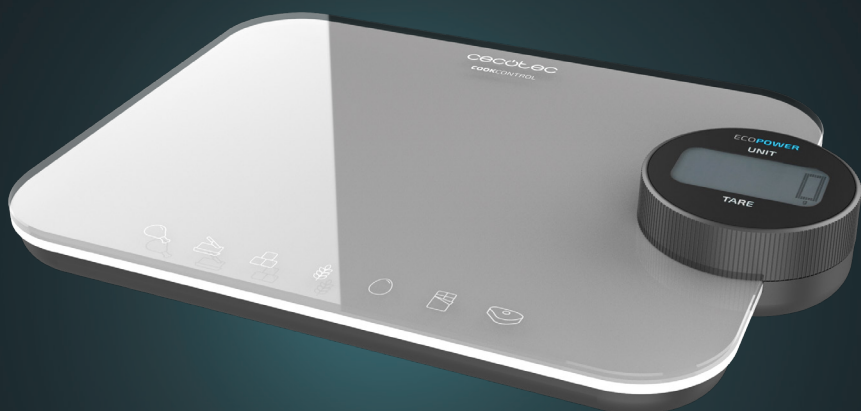


cecotec

COOK CONTROL 10300 ECOPOWER NUTRITION

Кухонні ваги / Кухонные весы / Kitchen scale



Інструкція з експлуатації
Руководство по
эксплуатации
Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções

Правила техніки безпеки	3
Правила техники безопасности	4
Safety instructions	5
Sicherheitshinweise	6
Istruzioni di sicurezza	7
Instruções de segurança	8

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	9
2. Перед першим використанням	9
3. Експлуатація пристрою	9
4. Очищення та обслуговування пристрою	10
5. Технічні характеристики	10
6. Утилізація старих електроприладів	11
7. Сервіс і гарантія	11

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	12
2. Перед первым использованием	12
3. Эксплуатация устройства	12
4. Очистка и обслуживание устройства	13
5. Технические характеристики	13
6. Утилизация старых электроприборов	14
7. Сервисное обслуживание и гарантия	14

INDEX

1. Parts and components	15
2. Before use	15
3. Operation	15
4. Cleaning and maintenance	16
5. Technical specifications	16
6. Disposal of old electrical appliances	17
7. Warranty and Technical Support Service	17

INHALT

1. Teile und Komponenten	18
2. Vor dem Gebrauch	18
3. Bedienung	18

4. Reinigung und Wartung	19
5. Technische Spezifikationen	19
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	20
7. Garantie und Kundendienst	20

INDICE

1. Parti e componenti	21
2. Prima dell'uso	21
3. Funzionamento	21
4. Pulizia e manutenzione	22
5. Specifiche tecniche	22
6. Riciclaggio di elettrodomestici	23
7. Garanzia e SAT	23

ÍNDICE

1. Peças e componentes	24
2. Antes de usar	24
3. Funcionamento	24
4. Limpeza e manutenção	25
5. Especificações técnicas	25
6. Reciclagem de eletrodomésticos	26
7. Garantia e SAT	26

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

Цей пристрій призначений тільки для особистого використання і не призначений для комерційних цілей. Не використовуйте цей прилад, якщо на ньому є будь-які видимі ознаки пошкодження. Завжди перевіряйте наявність пошкоджень перед кожним використанням, а в разі несправності звертайтеся до Служби технічної підтримки Secotec.

Не піддавайте пристрій впливу джерел тепла.

Не використовуйте пристрій на вулиці.

Статичний тиск ефективний. Не кидайте та вдаряйте ваги, вони можуть легко пошкодитися.

Уникайте ударів і падінь ваг, щоб не пошкодити їх.

Не перевантажуйте ваги і не кладіть на них важкі предмети.

Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.

Переконайтеся, що поверхня вагів суха.

Оберегайте пристрій від вологих і гарячих умов, щоб продовжити термін їх експлуатації.

Не кладіть і не зберігайте пристрій у вертикальному положенні.

Не стрибайте і не ставайте на пристрій.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

Данное устройство предназначено только для личного использования и не предназначено для коммерческих целей.

Не используйте этот прибор, если на нем есть какие-либо видимые признаки повреждения. Всегда проверяйте наличие повреждений перед каждым использованием, а в случае неисправности обращайтесь в Службу технической поддержки Secotec.

Держите устройство вдали от источников тепла.

Не используйте устройство на улице.

Статическое давление эффективно. Не роняйте и не ударяйте весы, они могут легко повредиться.

Избегайте ударов и падений весов, чтобы не повредить их.

Не перегружайте весы и не кладите на них тяжелые предметы.

Не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.

Убедитесь, что поверхность всегда сухая.

Не подвергайте устройство воздействию влажных и горячих условий, чтобы продлить срок его хранения.

Не кладите и не храните устройство в вертикальном положении.

Не прыгайте и не становитесь на устройство.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

This device is for personal use only and is not intended for commercial purposes.

Do not operate this appliance if there are any visible signs of damage. Always check for damage before each use and in case of malfunction, contact the Technical Support Service of Cecotec.

Keep the device away from heat sources.

Do not use the device outdoors.

Static pressure is effective. Do not drop or strike the scale, it could damage easily.

Avoid hitting or dropping the scale to prevent damages.

Do not overload the scale or put heavy things on it.

Do not immerse the product in water or any other liquid. Make sure the surface is always dry.

Do not expose the device to wet and hot conditions in order to ensure its shelf life.

Do not place or store the device in an upright position.

Do not jump or stand on the device.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in gute Zustand ist, bevor Sie es verwenden. Wenn nein, kontaktieren Sie mit unsem technischen Kundendienst von Cecotec.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.

Statischer Druck ist sehr effektiv. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schlagen Sie es nicht, es könnte leicht beschädigt werden.

Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen oder Sturze.

Stellen Sie keine zu schwere Gegenstände auf die Waage bzw. überlasten Sie sie nicht.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Vergewissern Sie sich, dass die Wiegefläche immer trocken ist. Setzen Sie das Gerät nicht nassen Bedingungen oder hohen Temperaturen aus, um die Lebensdauer des Produkts zu erhalten.

Halten oder Bewahren Sie das Gerät niemals vertikal.

Setzen oder Springen Sie sich nicht auf dem Gerät.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Questo dispositivo è stato progettato unicamente per uso personale, non è adatto a fini commerciali.

Non utilizzare il dispositivo se mostra danni visibili. Verificare sempre che il prodotto sia in buono stato prima di usarlo e nel caso in cui non funzionasse correttamente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.

Non utilizzare il prodotto in esterni.

La pressione statica è molto effettiva. Non lasciare cadere né colpire il prodotto, potrebbe danneggiarsi facilmente.

Evitare che il prodotto riceva colpi o cada per evitare danni.

Non sovraccaricare né collocare oggetti pesanti sulla bilancia.

Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.

Verificare che la superficie della bilancia sia asciutta.

Evitare di esporre il dispositivo a umidità e temperature alte per mantenere la vita utile del prodotto.

Non collocare né conservare il dispositivo in posizione verticale.

La bilancia non è adatta a misurare il peso corporeo, non usare per altri fini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Este dispositivo está desenhado para uso pessoal e não está apto para fins comerciais.

Não utilize o produto se mostrar sinais de danos visíveis. Verifique sempre que o produto está em bom estado antes de utilizar e em caso de que não funciona corretamente, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.

Não utilize o produto em exteriores.

A pressão estática é muito eficaz. Não deixe cair nem golpeie no dispositivo, pode ser facilmente danificado.

Evite que o produto choque com alguma coisa ou caia para evitar danos.

Não sobrecarregue nem ponha objetos pesados sobre a balança.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

Certifique-se de que a superfície da balança esteja sempre limpa.

Não exponha o dispositivo a condições de humidade ou temperaturas elevadas para manter a vida útil do produto.

Não coloque nem guarde o dispositivo em posição vertical.

Não salte nem se ponha em pé sobre o dispositivo.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1.

1. Ручка вироблення енергії

Поверніть перемикач для вироблення енергії (On).

2. Одиниця виміру

Натисніть, щоб змінити одиницю вимірювання ваги (г / унція / мл)

Вийдіть з режиму KCAL (кілокалорія), щоб увійти в режим зважування.

3. Тара

Під час зважування натисніть і відпустіть цю кнопку, щоб тарувати ваги.

4. Ккал

Включає 7 харчових значень Ккал

Мал. 2.

Ручка вироблення енергії

У пристрої не використовуються батарейки.

Поверніть ручку не менше ніж на 120 ° для отримання заряду пристрою (On).

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з упаковки і зніміть всі пакувальні матеріали.

Уважно перевірте, чи немає пошкоджень, і, якщо вони є, негайно повідомте в Службу технічної підтримки Secotec.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Помістіть ваги на рівну стійку поверхню.

Поверніть ручку увімкнення не менш ніж на 120 °, на РК-дисплеї відобразиться «0».

Помістіть продукт, який зважується на ваги (або в миску, якщо необхідно).

На РК-дисплеї відобразяться результати зважування.

Мал. 3.

Функція тари

Поставте контейнер на платформу пристрою. На РК-дисплеї буде відображатися вага контейнера.

Натисніть кнопку функції тари, щоб скинути вагу контейнера і скинути його на «0».

Помістіть інгредієнти в ємність. На дисплеї буде відображатися тільки вага продуктів.

Кілька разів натисніть кнопку функції тарування для зважування різних продуктів.

РК-дисплей покаже негативні значення, коли контейнер і їжа будуть зняті з ваг.

Щоб очистити його, натисніть кнопку функції тари, і на дисплеї знову з'явиться «0».

УКРАЇНЬСЬКА

Мал. 4.

Ккал

Помістіть потрібний інгредієнт в контейнер на платформу ваг, натисніть відповідний значок продукту, і на РК-дисплеї відобразяться дані в кілокалоріях, які відповідають даному продукту.

Вибирайте між куркою, маслом, цукром, борошном, яйцем, шоколадом і яловичиною.

Мал. 7.

Помилки

Мал. 5.

Ваги перевантажені. Не кладіть на платформу ваг більше 8 кг.

Мал. 6.

Низький заряд батареї. Пристрій автоматично вимкнеться через кілька секунд. Будь ласка, поверніть ручку увімкнення не менше ніж на 120о.

Мал. 8.

Ваги встановлені на нерівну або нестійку поверхню.

Мал. 9.

Дані в калоріях поза допустимим діапазоном.

4. ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення поверхні ваг використовуйте м'яку вологу тканину. Не використовуйте хімічні або агресивні абразивні чистячі засоби. Не зберігайте пристрій у вертикальному положенні.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Cook Control 10300 EcoPower Nutrition

Код моделі: 04144

Особливості: Система високоточного датчика деформації

Макс вага / крок зважування: 8 кг / 1 г

Одиниці: г, унція, вода- мл, молоко - мл

Функція розрахунків Ккал

Безбатарейна технологія

Автоматичне вимкнення

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / eu про утилізацію електричного та електронного обладнання (weee) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття»

на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

7. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел .: 0 800 300 245

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1.

1. Ручка выработки энергии

Поверните переключатель для выработки энергии (On).

2. Единица измерения

Нажмите, чтобы изменить единицу измерения веса (г / унция / мл)

Выйдите из режима KCAL (килокалория), чтобы войти в режим взвешивания.

3. Тара

Во время взвешивания кратковременно нажмите эту кнопку, чтобы тарировать вес.

4. Ккал

Включает 7 пищевых значений ккал

Рис. 2.

Ручка выработки энергии

В устройстве не используются батареи. Поверните ручку не менее чем на 120 ° для получения заряда устройства энергии (On).

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из упаковки и снимите все упаковочные материалы.

Внимательно проверьте, нет ли повреждений, и, если они есть, немедленно сообщите в Службу технической поддержки Secotec.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Поместите весы на ровную устойчивую поверхность.

Поверните ручку включения не менее чем на 120 °, на ЖК-дисплее отобразится «0».

Поместите взвешиваемый продукт на весы (или в миску, если необходимо). На ЖК-дисплее отобразятся результаты взвешивания.

Рис. 3.

Функция тары

Поставьте контейнер на платформу устройства. На ЖК-дисплее будет отображаться вес контейнера.

Нажмите кнопку функции тары, чтобы сбросить вес контейнера и сбросить его на «0».

Поместите ингредиенты в емкость. На дисплее будет отображаться только вес продуктов.

Несколько раз нажмите кнопку функции тарирования для взвешивания различных продуктов.

ЖК-дисплей покажет отрицательные значения, когда контейнер и еда будут сняты с весов. Чтобы очистить его, нажмите кнопку функции тары, и на дисплее снова появится «0».

Рис. 4.

Ккал

Поместите нужный ингредиент в контейнер на платформу весов, нажмите соответствующий значок продукта, и на ЖК-дисплее отобразятся данные в килокалориях соответственно.

Выбирайте между курицей, маслом, сахаром, мукой, яйцом, шоколадом и говядиной.

Рис. 7.

Ошибки

Рис. 5.

Весы перегружены. Не кладите на платформу весов более 8 кг.

Рис. 6.

Низкий заряд батареи. Устройство автоматически выключится через несколько секунд.

Пожалуйста, поверните ручку включения не менее чем на 120°.

Рис. 8.

Весы установлены на неровную или неустойчивую поверхность.

Рис. 9.

Данные в калориях вне допустимого диапазона.

4. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки поверхности весов используйте мягкую влажную ткань. Не используйте химические или агрессивные абразивные чистящие средства.

Не храните устройство в вертикальном положении

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Cook Control 10300 EcoPower Nutrition

Код модели: 04144

Особенности: Система высокоточного датчика деформации

Макс вес/шаг взвешивания: 8 кг / 1 г

Единицы: г, унция, вода- мл, молоко - мл

Функция расчетов Ккал

Безбатарейная технология

Автоматическое отключение

Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду.

Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

7. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Sесotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Sесotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

1. PARTS AND COMPONENTS

Img. 1.

1. Energy-generating knob

Rotate the switch to generate energy (ON).

2. Unit

Press to change the weighing unit (g/oz/ml)

Exit the KCAL mode to enter the weighing mode.

3. Tare

During the weighing process, short press this button to tare weight.

4. Kcal

Includes 7 food kcal values

Img. 2.

Energy-generating knob

The device does not use batteries. Rotate the knob not less than 120° to generate full energy (ON).

2. BEFORE USE

Take the device out of its package and remove all packaging materials.

Check carefully if there is any damage, and if there is, immediately notify the Technical Support Service of Cecotec.

3. OPERATION

Place the scale on a flat, stable surface.

Rotate the power knob not less than 120°, the LCD display will show "0".

Place the food to be weighed on the scale (or in a bowl if required). The LCD will show the weight results.

Img. 3.

Tare function

Place the container on the device's platform. The LCD display will show the weight of the container.

Press the tare function button to clear the weight of the container and reset to "0".

Place the ingredients inside the container. The display will show the weight of the food only.

Press the tare function button repeatedly to weight different foods.

The LCD display will show negative values when the container and the food have been removed from the scale. To clear it, press the tare function button and the display will show "0" again.

ENGLISH

Img. 4.

Kcal function

Place the desired ingredient inside a container on the platform, press the corresponding food icon, and the LCD display will show the Kcal data accordingly.

Choose between chicken, butter, sugar, flour, egg, chocolate and beef.

Img. 7.

Errors

Img. 5.

The scale is overloaded. Do not place over 8 kg on the weighing platform.

Img. 6.

Low battery. The device will automatically turn off after a few seconds. Please, rotate the power knob not less than 120°.

Img. 8.

The scale is not placed on a flat, stable surface.

Img. 9.

Kcal data out of range.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Use a soft, damp cloth to clean the surface. Do not use chemical or harsh abrasive cleaning agents.

Do not store the device in an upright position.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Cook Control 10300 EcoPower Nutrition

Product reference: 04144

Features: High-precision strain gauge sensor system

Capacity: 8 kg/1 g

Units: g, oz, 8, water-ml, milk-ml

Kcal function

Battery-free technology

Auto shut-off

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. WARRANTY AND TECHNICAL SUPPORT SERVICE

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Wähler für Stromerzeugung

Drehen Sie den Wählschalter für die Stromerzeugung (ON).

2. Einheit

Drücken, um die Maßeinheit zu ändern (g/oz/ml)

Verlassen Sie den KCAL-Modus, um in den Wägemodus zu gelangen.

3. Tara

Drücken Sie während des Wiegevorgangs kurz auf diese Taste, um die Tarafunktion zu aktivieren.

4. Kcal

Beinhaltet die Kalorienwerte von 7 Arten von Lebensmitteln

Abb. 2.

Wähler für Stromerzeugung

Das Gerät ist nicht batteriebetrieben. Drehen Sie den Wählschalter um mehr als 120° für die Stromerzeugung (ON).

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus dem Kasten und entfernen Sie alle Verpackungsmaterial.

Achten Sie darauf, auf sichtbaren Schäden. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

Stellen Sie die Waage auf eine flache und stabile Oberfläche.

Wenn Sie den Netzschalter um mehr als 120° drehen, zeigt die LCD-Anzeige "0" an,

Stellen Sie die Lebensmittel, den Sie wiegen möchten auf die Wiegefläche (oder in eine Schüssel, wenn nötig). Auf der LCD wird das Gewichtsergebnis angezeigt.

Abb. 3.

Tara-Funktion

Stellen Sie den Behälter auf die Plattform des Geräts. Auf der LCD-Anzeige wird das Gewicht des Behälters angezeigt.

Drücken Sie die Tara-funktionstaste, um das Behältergewicht zu löschen und die Waage auf "0" zurückzusetzen.

Geben Sie die Zutaten in den Behälter. Auf dem Display wird nur das Gewicht der Inhaltsstoffe

angezeigt. Drücken Sie wiederholt die Tara-funktionstaste, um verschiedene Lebensmittel zu wiegen.

Die LCD-Anzeige zeigt negative Werte an, wenn der Lebensmittelbehälter von der Waage genommen wird. Um diese Werte zu löschen, drücken Sie Ein/Tare-Taste und das Bildschirm wird „0“ wieder zeigen.

Abb. 4.

Kcal Funktion

Geben Sie die gewünschte Zutat in eine Schüssel und drücken Sie auf der Geräteplattform auf das entsprechende Zutatensymbol, und auf der LCD-Anzeige werden die kalorischen Daten angezeigt.

Wählen Sie zwischen Huhn, Butter, Zucker, Mehl, Ei, Schokolade oder Rindfleisch.

Abb. 2

Fehler

Abb. 5.

Die Waage überlastet. Legen Sie nicht mehr als 8 kg auf die Wage.

Abb. 6.

Niedriger Akku. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Drehen Sie den Netzschalter um mehr als 120°.

Abb. 8.

Die Waage wurde nicht auf eine stabile Oberfläche gestellt.

Abb. 9.

Kalorische Informationen außerhalb des Bereichs.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Chemikalien.

Halten oder Bewahren Sie das Gerät niemals vertikal.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Cook Control 10300 EcoPower NutritionBlack / Silver

Produktreferenz: 04144

Eigenschaften: System von 4 hochpräzisen Kalibrierungssensoren.

DEUTSCH

Fassungsvermögen: 8 kg/1 g

Einheiten: g, oz, wasser-ml, milch-ml

Kcal funktion

Batteriefreie Technologie

Abschaltautomatik

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Selettore di generazione di energia

Girare il selettore per generare energia (ON).

2. Unità

Premere per cambiare l'unità di misura (g/oz/ml)

Uscire dalla modalità KCAL per entrare in modalità peso.

3. Tara

Durante il processo di misurazione del peso, premere leggermente questo tasto per attivare la funzione tara.

4. Kcal

Include valori calorici di 7 tipi di alimenti

Fig. 2.

Selettore di generazione di energia

Il dispositivo non funziona con pile. Girare il selettore per più di 120° per generare energia (ON).

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il dispositivo dalla scatola e tutto il materiale presente nell'imballaggio.

Verificare con cura che il prodotto non sia danneggiato. In caso di mancanza di qualche componente contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

Collocare la bilancia su una superficie stabile e piana.

Girare il selettore di accensione per più di 120°, il display LCD mostrerà "0".

Collocare gli alimenti da pesare sulla bilancia (o sulla ciotola qualora necessario). Il display LCD mostrerà il risultato del peso.

Fig. 3.

Funzione tara

Collocare il recipiente sulla piattaforma del dispositivo. Il display LCD mostrerà il peso del recipiente.

Premere il tasto tara per eliminare il peso del recipiente e ripristinare la bilancia a 0.

Collocare gli ingredienti all'interno del recipiente. Il display mostrerà unicamente il peso degli ingredienti. Premere ripetutamente il tasto funzione tara per pesare differenti alimenti.

Il display LCD mostrerà valori negativi quando si ritirano gli alimenti dalla bilancia. Per eliminare questo valore, premere il tasto di funzione tara, il display mostrerà di nuovo "0".

ITALIANO

Fig. 4.

Funzione Kcal

Collocare l'ingrediente desiderato all'interno di un recipiente sulla piattaforma del dispositivo, premere l'icona dell'ingrediente corrispondente e il display LCD mostrerà i dati calorici. Scegliere tra pollo, burro, zucchero, farina, uova, cioccolato o carne di vitello.

FIG.2.

Errori

Fig. 5.

La bilancia è in sovraccarico. Non collocare più di 8 kg sulla piattaforma della bilancia.

Fig. 6.

Batteria scarica. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi. Girare il selettore di accensione per più di 120°.

Fig. 8.

La bilancia non è stata collocata su di una superficie stabile e piana.

Fig. 9.

Informazione calorica fuori dal margine indicato.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi o chimici.

Non riporre il dispositivo in posizione verticale.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Cook Control 10300 EcoPower Nutrition

Riferimento del prodotto: 04144

Caratteristiche: Sistema di sensori di calibrazione ad alta precisione.

Capacità: 8 kg/1 g

Unità: g, oz, acqua-ml, latte-ml

Funzione Kcal

Tecnologia senza pile

Spegnimento automatico

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Seletor de geração de energia

Gire o seletor para gerar energia (ON).

2. Unidade

Pressione para mudar de unidade de medição (g/oz/ml)

Sair da modalidade KCAL para entrar na modalidade de pesagem.

3. Tara

Durante o processo de pesagem, pressione brevemente este botão para ativar a função tara.

4. Kcal

Inclui os valores calóricos de 7 tipos de alimentos

Fig. 2.

Seletor de geração de energia

O dispositivo não funciona com pilhas. Gire o seletor mais de 120° para gerar energia (ON).

2. ANTES DE USAR

Retire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Verifique cuidadosamente que o produto não está danificado. Se não estiver em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

Gire o seletor de ligar mais de 120°, o ecrã LCD mostrará "0".

Coloque o elemento que deseja pesar na balança (ou na tigela se for necessário). O ecrã LCD mostrará o resultado do peso.

Fig. 3.

Função de tara

Coloque o recipiente sobre a plataforma do dispositivo. O ecrã LCD mostrará o peso do recipiente.

Pressione o botão de função tara para eliminar o peso do recipiente e reiniciar a balança a "0".

Coloque os ingredientes dentro do recipiente. O ecrã mostrará unicamente o peso dos ingredientes. Pressione o botão de função tara de forma repetida para pesar diferentes alimentos.

O ecrã LCD mostrará valores negativos ao retirar o recipiente com os alimentos da balança.

Para eliminar este valor, pressione o botão de função tara e o ecrã mostrará "0" outra vez.
Fig. 4.

Função Kcal

Coloque o ingrediente desejado numa tigela e sobre a plataforma do dispositivo, pressione o ícone do ingrediente correspondente e o ecrã LCD mostrará os dados calóricos.

Escolha entre frango, manteiga, açúcar, farinha, ovo, chocolate ou carne de vaca.

Fig. 1.

Erros

Fig. 5.

A balança está sobrecarregada. Não colocar mais de 8 kg na plataforma da balança.

Fig. 6.

Bateria fraca. O dispositivo desliga automaticamente após alguns segundos. Gire o seletor de ligar mais de 120°.

Fig. 8.

A balança não está colocada sobre uma superfície estável.

Fig. 9.

Informação calórica fora de alcance.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem químicos.

Não guarde o dispositivo em posição vertical.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Cook Control 10300 EcoPower Nutrition

Referência: 04144

Características: sistema de sensores de calibração de alta precisão.

Capacidade: 8 kg/1 g

Unidades: g, oz, água-ml, leite-ml

Função Kcal

Tecnologia sem pilhas

Desligamento automático

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



ia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) s eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar eciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter e no meio ambiente.

tentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

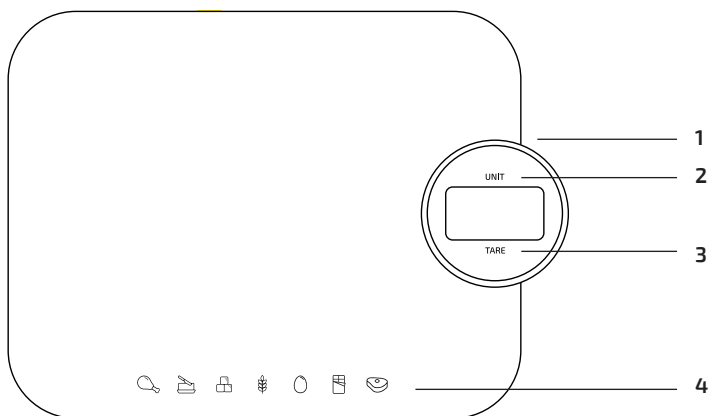
Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

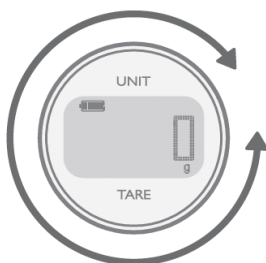
- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

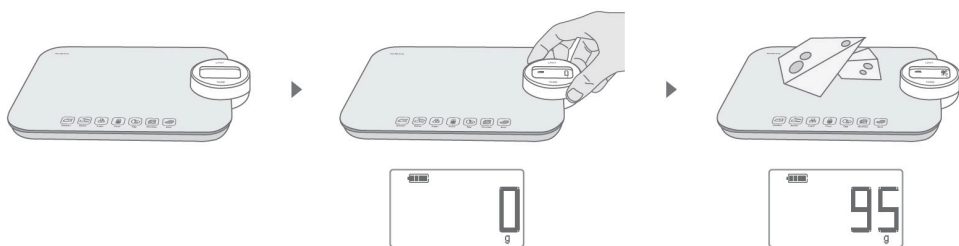
Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



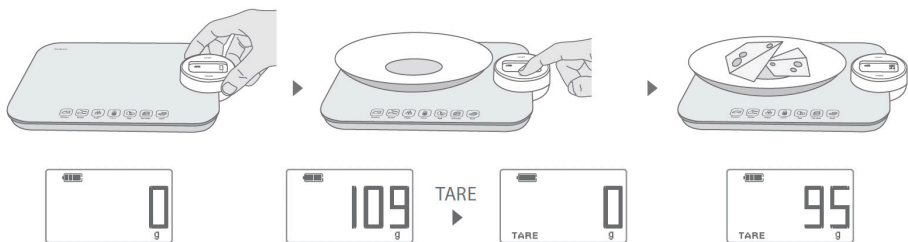
Мал./Рис./Img. 1



Мал./Рис./Img. 2



Мал./Рис./Img. 3



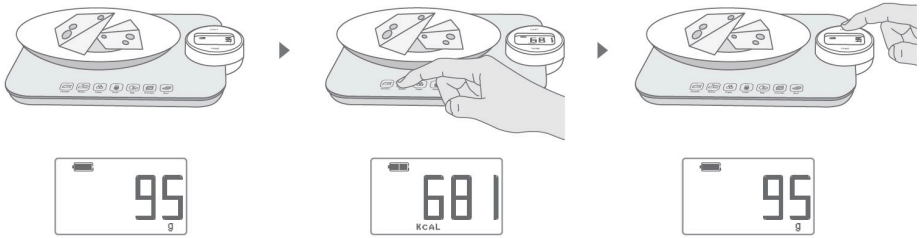
Мал./Рис./Имг. 4



Мал./Рис./Имг. 5



Мал./Рис./Имг. 6



Мал./Puc./Img. 7



Мал./Puc./Img. 8



Мал./Puc./Img. 9

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YVEA02200629